

УДК 811.133.1: 81'37

## ТРОПОНИМИЯ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ

*Е. С. Сидорова, О. В. Клименко*

*Резюме.* Данное исследование посвящено анализу реализации явления тропонимии среди английских глаголов движения. Выявлено, что данный тип связи является системообразующим внутри лексико-семантической группы глаголов движения. Тропонимия характеризуется наличием особого семантического компонента, который трактуется как способ осуществления действия и может включать сферу деятельности, деятеля, качественную характеристику действия.

*Ключевые слова.* Глаголы движения, гиперо-гипонимические отношения, тропонимия.

**Введение.** С течением времени мир приобретает новые краски, а человечество – ценности. Каким бы переменам не подвергалась жизнь, в их основе лежит движение: движение мысли, перемещение человека/предметов в пространстве, протекание различных процессов внутри объектов/организмов. Из всех составляющих бытия, именно движение обуславливает его. И развитие языка в том числе. Прослеживая связь между языком и обществом, можно сказать, что язык – это зеркало, отражающее любые перемены в социуме. Динамизм жизни может передавать любая часть речи, но только глагол может это сделать в полной мере, так как он несёт в себе основную смысловую нагрузку всей ситуации, представленной в предложении. К тому же, глагол является организующим центром любого предложения: «То, что мы для удобства называем предложением, является или одним-единственным глаголом, или глаголом, сопровождаемым одним или более существительными...» [1, с. 116]. Глаголы движения (далее ГД) представляют особый интерес для исследования ввиду своей частоты употребления, грамматической сложности и семантической содержательности.

Изучение английских ГД, а именно межлексемных связей глаголов данного типа, является **актуальной лингвистической проблемой**, поскольку анализ парадигматических связей внутри лексико-семантической группы (ЛСГ) английских ГД играет важную роль в рассмотрении иерархической структуры языка в целом. Глагол, ввиду своей семантической комплексности, занимает особое место в отношении родо-видовых связей. Если отношения внутри номинативных и адъективных групп описаны в лингвистической литературе достаточно полно, то особенности межглагольных связей раскрыты не полностью.

**Целью** настоящего исследования является анализ структурно-семантических отношений внутри ЛСГ ГД, а именно тропонимии. Проблеме парадигматических связей между единицами языка посвятили свои работы такие исследователи, как Ю. Д. Апресян, Л. М. Васильев, И. М. Кобозева, Д. Круз, А. М. Кузнецов, Дж. Лайонз, Дж. Миллер, И. А. Стернин, И. Г. Вольвачёва.

**Основная часть.** Целостный подход к изучению словарного фонда любого языка предполагает изучение лексики как единой системы. Системный анализ словарного состава языка обусловил появление множества исследований, в которых лексика рассматривается в терминах иерархической, таксономической классификации единиц.

Наиболее универсальными отношениями, организующими словарный фонд языка в структурированную, иерархическую систему, являются **родо-видовые отношения**, получившие название **гипонимии** [2, с. 224].

Для полного понимания данного вида связи между лексемами необходимым является привести определение понятия гипонимии, представленное в словаре под ред.

В.Н.Ярцевой: «гипонимия (от греч. *hupo* — под, внизу и *onoma* — имя) — одно из основных парадигматических отношений в семантическом поле — иерархическая организация его элементов, основанная на родо-видовых отношениях» [3, с. 261].

Онтологической основой гипонимии является сходство в большей или меньшей степени всех сущностей окружающего нас мира, которые образуют иерархии общего и частного.

Западные лингвисты (Дж. Лайонз, Дж. Миллер) определяют гипонимию в терминах отношения следования (*entailment*), которое, как известно, существует между пропозициями: следование одного слова из другого соответствует следованию одного выражения из другого при наличии в данных выражениях соответствующих слов [4, с. 153]. Например (Знак → здесь и далее обозначает отношение следования), *cat* ‘кошка’ → *animal* ‘животное’; *I saw a cat* ‘Я видел кошку’ → *I saw an animal* ‘Я видел животное’.

Так, существительные обычно определяются в терминах своих гиперонимов посредством формулы типа *x is (a kind of) y*, например: *A pine is a (kind of) tree*.

Исследователи сходятся во мнении, что гиперо-гипонимические отношения свойственны в основном именам существительным, но не предикатной лексике, хотя и не исключаются вовсе в сфере глаголов [5, с. 141–142]. Как отмечает американский исследователь Дж. Миллер, гипонимическая связь имён существительных совсем не схожа с гипонимическими отношениями между глаголами. Следовательно, формула для проверки гиперо-гипонимических отношений между именами – *A x is a y* (X есть Y) – не применима для проверки отношений гипонимии между глаголами. Для гипонимического анализа межглагольных отношений автор вводит категорию способа действия (*manner*). Итоговой конструкцией для определения зависимости одного глагола от другого является *to V1 is to V2 in some particular manner* (делать V1 – это делать V2 особым способом) [6, с. 47]. Данный тип отношений получил название **тропонимии** (от греч. *tropos* ‘способ, манера’ и *onym* ‘имя’) [4, с. 155].

Американский исследователь Дж. Миллер в одной из своих работ, посвящённых тропонимии, даёт детальное обоснование выбора данного термина и его теоретической значимости. Согласно автору, способ действия в теории компонентного анализа считается неглагольным (*non-verbal*) семантическим компонентом глаголов. Его предлагают рассматривать как «семантическое отношение между глагольными значениями» [7, с. 228].

В рамках отношений тропонимии понятие способа действия трактуется достаточно широко и может быть представлено рядом категориальных признаков. Данные семантические признаки могут выражать способы, виды действия, соотносённость действия с коммуникантами, с модальностью – оценкой содержания высказывания, со временем реального речевого акта и т.д. [8, с. 147].

Данное исследование показывает, что тропонимия возможна относительно любого компонента значения – субъекта-деятеля, объекта, сирконстанса, атрибута действия. Например, английские ГД *to hurry* – *to move or act with great haste* ‘двигаться или действовать в большой спешке’ и *to mooch* – *to walk or act slowly and without a purpose* ‘ходить или действовать медленно и без какой-либо цели’ отличаются адвербиальной семой скорости движения, в то время как в значениях ГД *to nod* – *to move your head down and then up, sometimes several times, especially to show agreement, approval or greeting or to show something by doing this* ‘двигать головой вниз, а затем вверх иногда несколько раз, особенно с целью выказать согласие, одобрение или приветствие’ и *to jump* – *to push yourself suddenly off the ground and into the air using your legs* ‘внезапно оттолкнуть себя от земли в воздух при помощи ног’ дифференциальным компонентом выступает сема субъекта действия, а именно вовлечённость всего его тела в процесс движения.

Анализ значений английских ГД показывает, что основная часть глаголов выборки связана между собой отношениями тропонимии. В большинстве своём словарные дефиниции глаголов содержат ту или иную общую сему, которая, как правило, уточняется признаками различного характера. Данная общая сема является гиперонимической по отношению к глаголу, в значение которого она входит, т.е. является его тропонимом. Например, в дефинициях английских ГД *to slog* – *to travel* or *move* with difficulty, for example through wet, sticky soil or snow, or when you are very tired ‘путешествовать или двигаться, испытывая трудности, напрмер, идти по влажной, вязкой земле или снегу, или в состоянии усталости’ и *to lumber* – *to move* slowly and awkwardly ‘двигаться медленно и неуклюже’ прослеживается общая сема, выраженная другим ГД, более общим по значению, *to move*, который уточняется адвербиальными признаками в значениях глаголов. В данном случае глагол *to move* выступает тропонимом по отношению к глаголам *to slog* и *to lumber*. Проверить данное утверждение можно путём применения формулы для проверки гиперо-гипонимической связи между глаголами, а именно *to V1 is to V2 in some particular manner*. Так, *to slog is to move in some particular manner*, равно как и *to slunder is to move in some particular manner*. Отличие заключается только в способе движения.

Использование данной формулы позволяет выделить из корпуса примеров, отобранных методом сплошной выборки из англоязычного словаря [9], 15 тропонимов. Однако, поскольку понятие движения является многосторонним по своей природе, необходимо выделить в его значении две составляющие: движение тела субъекта и его частей, а также его перемещение в пространстве. Следовательно, следует разделить ГД выборки на глаголы, денотирующие движение тела субъекта или его частей (см. Таблица 1), и глаголы, обозначающие перемещение субъекта в пространстве (см. Таблица 2).

Как показывает исследование, наиболее частотными тропонимами являются глаголы *to move*, объединяющий 86 глаголов и *to walk*, являющийся составной частью значений 46 глаголов. Данные показатели свидетельствуют о том, что в английском языке парадигма видов движения субъекта и его походки/стиля передвижения является достаточно широкой.

Таблица 1

Тропонимия ГД, обозначающих движение тела субъекта или его частей

№ п/п	Тропоним	Пример	Кол-во примеров
1	to move	<i>to thrash</i> – <b>to move</b> from side to side in a violent or uncontrolled way; <i>to scurry</i> – <b>to move</b> quickly, with small short steps.	86
2	to walk	<i>to waddle</i> – (usually of a <u>person</u> or <u>animal</u> with <u>short legs</u> and a <u>fat body</u> ) <b>to walk</b> with <u>short steps</u> , <u>moving the body</u> from one <u>side</u> to the other; <i>to tramp</i> – <b>to walk</b> , especially <u>long distances</u> or with <u>heavy steps</u> .	46
3	to run	<i>to lope</i> – (of a <u>person</u> or <u>animal</u> ) <b>to run</b> taking <u>long</u> , <u>relaxed steps</u> ; <i>to skedaddle</i> – <b>to run</b> away <u>quickly</u> .	7
4	to dance	<i>to boogie</i> – <b>to dance</b> to <u>pop music</u> ; <i>to mosh</i> – <b>to dance</b> <u>energetically</u> and <u>violently</u> at a <u>rock concert</u> .	6
5	to bend	<i>to crouch</i> – <b>to bend</b> your <u>knees</u> and <u>lower</u> yourself so that you are <u>close</u> to the <u>ground</u> and <u>leaning forward</u> <u>slightly</u> ; <i>to curtsy</i> – when a <u>girl</u> or woman curtsies, she <b>bends</b> <u>quickly</u> at the <u>knees</u> , with one <u>foot</u> in <u>front</u> of the other, often while <u>holding her skirt</u> , especially to show <u>respect</u> .	5
6	to shake	<i>to shudder</i> – <b>to shake</b> <u>suddenly</u> with very <u>small movements</u> because of a very <u>unpleasant thought</u> or <u>feeling</u> ;	4

		<i>to tremble</i> – <b>to shake slightly</b> , usually because you are <u>cold</u> , <u>frightened</u> , or very <u>emotional</u> .	
7	to slide	<i>to snowboard</i> – <b>to slide</b> on the <u>snow</u> by <u>standing</u> on a <u>specialy shaped board</u> ; <i>to skid</i> – <b>to slide</b> along a surface so that you have no <u>control</u> .	3
8	to jump	<i>to dive</i> – <b>to jump</b> into water, especially with your <u>head</u> and <u>arms</u> going in first, or to <u>movedown</u> under the <u>water</u> ; <i>to parachute</i> – <b>to jump</b> from an aircraft using a parachute.	3

Таблица 1 (продолжение)

№ п/п	Тропоним	Пример	Кол-во примеров
9	to climb	<i>to clamber</i> – <b>to climb</b> up, across, or into <u>somewhere</u> with <u>difficulty</u> , using the <u>hands</u> and the <u>feet</u> ; <i>to shin</i> – <b>to climb</b> something such as a <u>tree</u> , using your <u>hands</u> and <u>legs</u> to <u>move</u> along quickly.	2
10	to swim	<i>to skinny-dip</i> – <b>to swim</b> while <u>naked</u> ; <i>to bathe</i> – <b>to swim</b> , especially in the <u>sea</u> , a <u>river</u> , or a <u>lake</u> .	2
11	to smile	<i>to grin</i> – <b>to smile</b> a <u>wide smile</u> ; <i>to simper</i> – <b>to smile</b> in a <u>silly</u> or <u>annoying</u> way.	2
	Всего:		166

Таблица 2

Тропонимия ГД, обозначающих перемещение субъекта в пространстве

№ п/п	Тропоним	Пример	Кол-во примеров
1	to go	<i>to abseil</i> – <b>to go</b> down a very <u>steep slope</u> by <u>holding</u> on to a <u>rope</u> that is <u>fastened</u> to the <u>top</u> of the <u>slope</u> ; <i>to rampage</i> – <b>to go</b> through an <u>area</u> making a lot of <u>noise</u> and <u>causing damage</u> .	25
2	to travel	<i>to freewheel</i> – <b>to travel</b> , especially down a <u>hill</u> , on a <u>bicycle</u> or in a <u>vehicle</u> without using the <u>legs</u> or <u>engine</u> to <u>provide power</u> ; <i>to cruise</i> – <b>to travel</b> on <u>ships</u> for <u>pleasure</u> .	10
3	to leave	<i>to scarper</i> – <b>to leave</b> very <u>quickly</u> , often to <u>avoid</u> getting into <u>trouble</u> ; <i>to decamp</i> – <b>to leave</b> suddenly and <u>unexpectedly</u> , usually without <u>telling</u> anyone.	6
4	to come	<i>to mass</i> – <b>to come</b> together in <u>large numbers</u> ; <i>to immigrate</i> – <b>to come</b> to <u>live</u> in a different <u>country</u> .	2
	Всего:		43

Анализ английских ГД, обозначающих перемещение субъекта в пространстве показал, что наиболее объёмными по значению являются глаголы *to go*, являющийся тропонимом 26 глаголов, и *to travel*, объединяющий 10 глаголов.

**Выводы.** В ходе данного исследования представилось возможным выделить среди 209 английских ГД 15 тропонимов, 11 из которых относятся к группе ГД, денотирующих движение тела субъекта или его частей, в то время как остальные 4 глагола являются составляющими частями значений ГД, обозначающих перемещение субъекта в пространстве. Анализ семантической структуры глаголов выборки показал, что наиболее частотными тропонимами среди глаголов первой группы являются глаголы *to move* (86 ед.) и *to walk* (46 ед.), в то время как среди глаголов второй группы – глаголы *to go* (26 ед.) и *to travel* (10 ед.).

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Чейф Уоллес Л. Значение и структура языка: пер. с англ. / Уоллес Л. Чейф // Послесл. С. Д. Кацнельсона. Изд. 2-е, стереотипное. / Л. Уоллес Чейф – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 424 с.
2. Шаповалова А. Ф. Гипонимия в глагольной лексике английского языка / А. Ф. Шаповалова // Межкультурная коммуникация и профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам: Материалы I Междунар. науч. конф., посвящ. 86-летию Белорус. гос. ун-та. Минск, 30 октября 2007 г./ редкол.: А. В.Шарапо [и др.] – Минск: БГУ, 2007. – С. 224–226.

3. Большой энциклопедический словарь. Языкознание. Гл. ред. Ярцева В. Н. / В. Н. Ярцева – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
4. Вольвачёва И. В. Особенности глагольной гипонимии / И. В. Вольвачёва // Sbornik prac Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Štada jazykovědné = Linguistica Brunensia – 2007. – № A55. – С. 153 – 167. – Режим доступа к журн.: <http://hdl.handle.net/11222.digilib/100957>.
5. Croft W. Cognitive linguistics / William Croft, D. A. Cruse // Cambridge: Cambridge University Press. – 2004. – 356 p.
6. Miller G. A. Five Papers on WordNet / George A. Miller // Princeton University: Cognitive Science Laboratory. – 1993. – 79 p.
7. Miller G. A. The Science of Words / George A. Miller // Scientific American Library Paperback. – 1991. – №35. – 276 p.
8. Уфимцева А. А. Об особенностях семантики глагольных лексем английского языка / А. А. Уфимцева // Теория языка. Англистика. Кельтология – М.: Наука, 1976 – С. 145–151.
9. Cambridge Advanced Learner's Dictionary. – Cambridge: Cambridge University Press, 2008. – 1700 p.
10. Вольвачёва И. В. Гипер-гипонимические отношения в лексико-семантической группе глаголов управления в английском языке / И. В. Вольвачёва // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. – 2006. – № 3. – С. 91-97. – Режим доступа к журн.: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/40174>.

УДК 821.161.2-82-92

## **КОНЦЕПТОЛОГІЯ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО АЛЬМАНАХУ «КАЛЬМІЮС»**

*О. І. Хінна, О. В. Пуніна*

*Резюме.* У дослідженні подана історія створення літературно-мистецького альманаху «Кальміюс», проаналізовані основні структурні особливості періодичного органу та встановлено значення журналу у літературному просторі Донеччини.

*Ключові слова:* альманах «Кальміюс», періодика Донеччини початку ХХІ ст.

Періодичні видання у всі часи були одним із найточніших віддзеркалень певних політичних чи соціальних проблем та настроїв у суспільстві, але водночас саме через них зображувався досягнутий рівень культурного життя населення. «Саме тому актуальним є дослідження розвитку і функціонування періодичних літературно-художніх видань, вивчення їхньої ролі у розвитку письменства, критики і публіцистики» [1; 2]. Актуальність роботи полягає у ґрунтовному дослідженні літературно-мистецького альманаху «Кальміюс», який до сьогодні не був об'єктом наукового вивчення. Це журнал науково не розглядався. Аналіз періодичного органу представлений лише поодинокими звертаннями до матеріалу «Кальміюсу». Зокрема у роботах Олександра Михеда («Товсті» й «нові» журнали новітньої української літератури»), Мар'яна Севрасевича [Євген Баран] («Кальміюс» і навколо нього: огляд»), Богдана Пастуха («Невикористані території українства»), Станіслава Федорчука («Донецький літературно-мистецький альманах святкує 10 років»). Як зазначає Богдан Пастух: «Для дослідників літературного процесу 90-х, 2000-х років ці видання («Кальміюс», «Форма(р)т» – О. Хінна) будуть беззаперечним фактом, на якому базується докладовий апарат подальших літературознавчих досліджень» [2; 3].

Літературно-мистецький альманах «Кальміюс» з'являється у 1998 році як перший повноцінний україномовний журнал на території Донеччини. Однією з основних особливостей журналу є той відкритий тип мислення та опозиційність до існуючих неонародницьких журналів, які дуже рідко виринають в історії літературної періодики нашого краю. Саме тому детальне вивчення та аналіз «Кальміюсу» є вагомим та необхідним сьогодні.